

Distr.
GENERAL

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



UNEP/OzL.Pro/ExCom/74/52

22 April 2015

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الرابع والسبعون
مونتريال، 18-22 مايو/ أيار 2015

تقرير عن حالة توحيد حسابات الصندوق المتعدد الأطراف (المقرر 42/72 (ب) (1))

خلفية

1. في الاجتماع الثاني والسبعين، وفي الوثيقة المحتوية على حسابات الصندوق المتعدد الأطراف¹، بَلَّغ أمين الخزانة أن يُونيب اعتمد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS)، ابتداءً من أول يناير/كانون الثاني، في حين أن Umoja (النظام المركزي الجديد للموارد)² سيُنْفَذ حوال الربع الأخير من 2014.
2. بالتالي، وفي ذاك الوقت لم يكن قد استُكْمِل مدى التغييرات المحتملة لتقديم حسابات الصندوق المتعدد الأطراف. وبناءً على ذلك، طلبت اللجنة التنفيذية، من جملة أمور أخرى، من أمين الخزانة أن يبلغ للاجتماع الرابع والسبعين عن حالة توحيد حسابات الصندوق المتعدد الأطراف بمجرد أن يصبح IPSAS و Umoja قيد التشغيل الكامل (المقرر 42/72 (ب) (1)).
3. استجابة للمقرر 42/72 (ب) (1)، قدّم أمين الخزانة تقريراً عن تنفيذ IPSAS و Umoja إلى الاجتماع الرابع والسبعين.

¹ UNEP/OzL.Pro/ExCom/72/44

² سيكون Umoja النظام الإدارية المركزي الجديد للأمم المتحدة، ويحلّ محلّ أنظمة التراث المتعددة والجزئية مثل نظام المعلومات الإدارية المتكامل IMIS، غطارد والشمس.

التقرير المرحلي

4. بموجب المعايير الحسابية لنظام الأمم المتحدة (UNASAS) تضمن تقرير يוניيب المالي بيانات مالية منفصلة للصندوق المتعدد الأطراف. وبموجب IPSAS، يُطلب من يוניيب أن يوحد حسابات الصندوق المتعدد الأطراف مع حسابات يוניيب، ولكن على أن يحافظ على قطاع مميز للصندوق المتعدد الأطراف يحتوي على بيان للوضع المالي، وبيان للتدفقات النقدية والملاحظات والجدول المتعلقة بهما.

5. إن تقديم IPSAS يجمع جميع عمليات يוניيب ومختلف فئات الدخل، والنفقات، والأصول والخصوم والاحتياطي ورصيد التمويل، مع الإفصاح الكامل في الوقت نفسه عن النتائج المالية للصندوق المتعدد الأطراف وغير ذلك من القطاعات. ومن أجل الحفاظ على مستوى التفاصيل نفسه الموجّه إلى اللجنة التنفيذية بموجب المعايير الحسابية لنظام الأمم المتحدة UNASAS، سيواصل أمين الخزانة توفير بيانات مالية مصدّقة بما في ذلك المرافق، من أجل تقديم تفاصيل إضافية تحتوي على جدول للمساهمات، إلى الصندوق المتعدد الأطراف.

6. بموجب UNASAS لم تظهر مساعدة برنامج التعاون الثنائي في حسابات الصندوق المتعدد الأطراف (كإيرادات ونفقات). وسيستمر ذلك بموجب IPSAS باعتبار أن يוניيب لا يملك معلومات مفصلة عن الصرف الفعلي للأموال والنفقات ذات الصلة. مع ذلك ستبقى المعلومات عن برنامج التعاون الثنائي متاحة في الوثيقة بشأن حالة المساهمات والمصروفات كما جرت العادة.

7. إن حسابات 2014 المؤقتة كما قدمتها الوكالات المنفذة قد سُجّلت في حسابات يוניيب استجابة لمقتضى IPSAS. ومستندات البيان المالي المؤقتة لعام 2014 المقدمة للأمانة من أجل المراجعة، تبرز مصطلحات حسابية وتدابير جديدة تستحق المناقشة مع الوكالات المنفذة قبل أن تقدم بياناتها المالية النهائية إلى أمين الخزانة.

8. كجزء من التغييرات في التدابير الإدارية نظراً لتنفيذ UMOJA، تم إخطار جميع المكاتب التي تديرها أمانة الأمم المتحدة، بما في ذلك أمانة الصندوق المتعدد الأطراف بأن الترتيبات المصرفية سوف تتغير. والحساب (الجاري) للصندوق المتعدد الأطراف في نيويورك سيكون مخوّلًا لاستلام المساهمة المقدّرة للصندوق المتعدد الأطراف؛ مع ذلك سوف تُدخل ترتيبات جديدة بواسطة حساب مصرفي مركزي للمصروفات.

9. بحيث أن سياسات المحاسبة الممتثلة بـ IPSAS ظلت قيد التنفيذ، سُنّحت تغييرات في التدابير، وتسلسل سير العمل، والإرشادات، وكذلك في إطار الرقابة الذي يعزّز الأساس المالي للمحاسبة والتبليغ. وسوف يأخذ هذا التغيير التنظيمي بالاعتبار صلاحيات الصندوق المتعدد الأطراف والاتفاق بين اللجنة التنفيذية ويونيب بصفته أمين خزانة الصندوق المتعدد الأطراف.

ملاحظات

10. سيواصل أمين الخزانة توفير البيانات المالية المصدّقة والمفصلة عن الصندوق المتعدد الأطراف، المقترفة في البيانات المالية الموحّدة ليونيب، مع معلومات إضافية حسب طلب اللجنة التنفيذية.

11. سيضمن أمين الخزانة أن يوفر قطاع الصندوق المتعدد الأطراف في البيانات المالية الموحّدة ليونيب، معلومات كافية في التذييلات و/أو المرفقات في الجداول الزمنية: مكاسب/خسائر آلية أسعار الصرف الثابتة؛ الودائع وقبض أدونات الصرف؛ والمساهمات المستحقة منذ فترة طويلة³؛ والتفاوت في التكاليف من حكومة كندا كدخل مستقل عن المساهمة المقدّرة.

12. سيُتخذ أمين الخزانة الخطوات العملية المناسبة من أجل أن يبقى الحساب المصرفي للصندوق المتعدد

³ ستتضمن حسابات الصندوق المتعدد الأطراف جدولاً زمنياً عن حالة المساهمات عن كل بلد بمفرده، بالتوافق مع السياسة العامة للصندوق المتعدد الأطراف بشأن المساهمات المستحقة.

الأطراف في نيويورك قيد التشغيل إلى أن تولى اللجنة التنفيذية هذه المسألة الاعتبار الضروري. وكنتيجة للترتيبات المصرفية الجديدة، سيتواصل حساب وتبليغ الرسوم والفائدة المستحقة للصندوق المتعدد الأطراف، كما جرت العادة.

توصية

13. قد ترغب اللجنة التنفيذية:

(أ) الإحاطة علماً بالتقرير عن حالة توحيد حسابات الصندوق المتعدد الأطراف (المقرر 42/72 (ب) (1)) المدرجة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/74/52؛

(ب) بمطالبة أمين الخزانة:

(1) بتقديم حسابات 2014 النهائية للصندوق المتعدد الأطراف المحتوية على المعلومات المطلوبة عن آليات أسعار الصرف الثابتة، وأذونات الصرف والمساهمات المستحقة، والمساهمة النظرية من حكومة كندا، إلى الاجتماع الخامس والسبعين؛

(2) بالاستمرار في تقديم جدول زمني واحد لكل وكالة منفذة، وجدول مستقل عن الحالة المالية للصندوق المتعدد الأطراف، باستعمال الشكل المقرر ذاته عندما كانت الحسابات تبلغ بموجب المعايير الحسابية لنظام الأمم المتحدة؛

(3) بالتبليغ عن الحساب المصرفي للصندوق المتعدد الأطراف الكائن في نيويورك والأثر على العملية المالية لأمانة الصندوق والصندوق المتعدد الأطراف، إلى الاجتماع الخامس والسبعين؛ و

(ج) بتنظيم حلقة عمل إعلامية مع أمانة الصندوق من أجل تحديث الوكالات المنفذة عن شرط التبليغ بموجب IPSAS، قبل موعد الاجتماع الخامس والسبعين.
